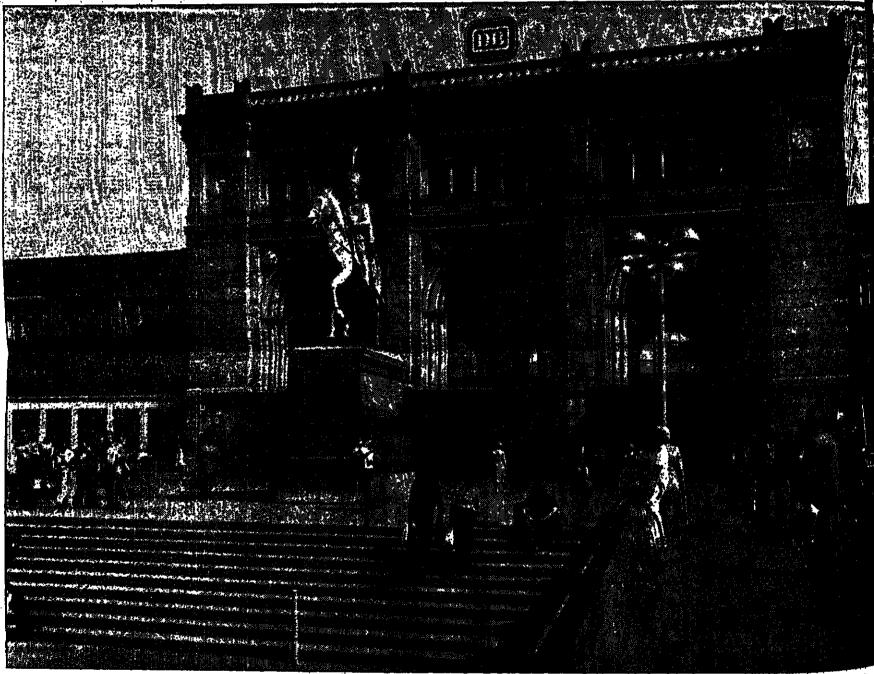
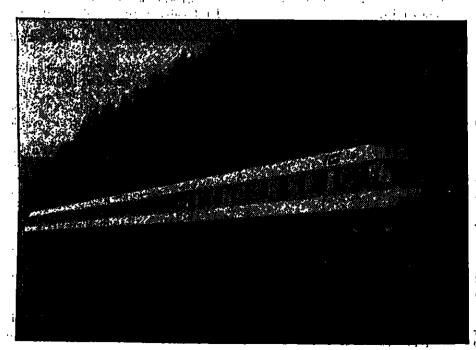
Trains and stations in Germany

How sad, you may say, that the days of the steam engine in Old Germany are numbered. It has been replaced over a period of time by fast and elegant trains, such as the ET 403, as well as by the world's most advanced intercity system. Small and large cities are connected with each other in

an hourly cycle. However: On some secondary lines small steam engines are still working and one occasionally sees the express engine 01 that was built during the roaring Twenties. A lively past can also be found in beautiful old stations. For example, in Hanover, where the inside of the station has

been modernised but their left unchanged for 100 years of 120 year old station of Presize Lübeck. A dream railway liner from the Rhine through the narrow Acher valley to the Ba





Main railway station, Hanove

A Bundesbahn Inter-City service en route

HE GERMAN TRIBUNE is conduct a readership survey. With some this week a postcard is included that the postcard is included that the postcard is included that the postcard is included to the postcard is included.

Besthovenstrains ABC 6000 Heat

The German Tribune

lamburg, 23 August 1981 Seatleth Year - No. 1001 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS.

ISSN 0016-8858

Berlin Wall a reminder of the Kremlin's two faces

that of confusing cause and effect. live at the most volatile point of it ought to enable us to pass less 1-laden judgement on the origins

tession and ways of ending it. he twentieth anniversary of the Ber-Wall should be a timely reminder to who all too readily talk in terms

oming to terms with realities cannot mean generously ignoring what to the realities in the first place.

he building of the Wall was but the cular climax of a succession of sches of the law for which the es that he in Moscow and East Berfound one bogus justification after

August 1961, when the Wall was most people had forgotten that lad been blockaded for months wate 40s and been the subject of limatum by Mr Khrushchev in the

is had also forgotten, by and large, in both cases the Western powers, ally the United States, stood their

IN THIS ISSUE

BALANCE OF POWER Page wron bomb card is the ts hand of a brand

million in the world's rust prison camp

tige, money at stake

The Rocker Reverend

It had befell the eastern part of the

August 1961 many rated as treach-

August 1961 many rated as treaching what was later hailed as realpolitik tound judgement.

The United States pledged itself to same with the peace than to be stated by the peace than the peace that the peace than the peace that the peace that the peace that t

is currently a tendency to regard the selfsame Americans as warmongers.

It has no bearing on whether or not the policy of the Reagan administration or its predecessor was wise; as a policy it does, in fact, leave much to be desired. But it is dangerous, and not just la-

mentable, that many people are now prepared to credit the Soviet Union with being an angel of peace. The Russians can thus yet again feel

justified in expecting the innocent party to be ruled guilty merely because he behaves in a timorous manner.

Soviet propaganda is certainly experienced at both approaches, the dove of peace and the blunt instrument hammering home an unpalatable message. Moscow cannot complain of being

shown a lack of understanding, helpfulness, a sense of reality or readiness to cooperate in the years since the war.

As a rule the West has yielded for the sake of peace, and not for nothing is President Roosevelt highly regarded in the Soviet Union today. What distinguished FDR from his

successors was that he did not live to see the consequences of his inordinately trusting policy towards Stalin's Moscow. Experience shows time and again that

the Kremlin is less likely to respect trust alone than it is to respect firmness in dealings with it.

So Moscow need hardly be surprised at Mr Reagan's election or by his policy approach. Intentionally or unintentionally the Soviet Union has, by virtue of its chaviour, contributed towards a feeling of humiliation arising in the United

By European standards President Reagan has overcompensated for this sense of humiliation, but that is very much in keeping with the American mentality.

Boun Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher feels the European Community ought to cooperate more closely on security policy.

He has suggested setting up a council

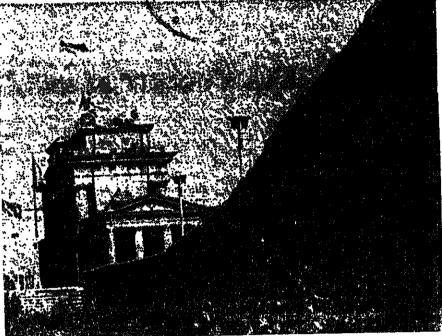
on security policy affairs, and what he has in mind is not a gathering of EEC

Member-countries are to be representsponsible for whatever security issues come up for discussion.

This extension of EEC responsibilities forms part of a plan to help set up a European Union, details of which have been released by the Free Democrats, Herr Genscher's party, in Bonn.

Current political, security and economic conditions urgently call for initiaive, he feels, towards a uniform political powerhouse for all spheres of European in-

tegration.
The FDP leader mentioned a number of reasons why, in his view, a politically effective structuring of Europe was so urgently needed a survey of manage



Looking towards the Brandenburg Gate on the west of the Berlin Wall, which is 20 years old (See page 5).

That is something the Russians, given as they are to inferiority complexes, must learn to appreciate. In corresponding post-war periods they behaved in much the same way.

Moscow too is given to responding with wailing and gnashing of teeth, with defamation and, as one might expect, with massive threats.

Bonn has emerged as the whipping boy in the process. It holds a key position, supposedly being the weak link in

So Moscow's propaganda guns are trained full blast at Germany and have been ever since Bonn put forward the December 1979 Nato resolution.

Pressure has been redoubled since President Reagan announced his decision to go ahead with the neutron

The Kremlin seems prepared to subordinate everything else to the propa-ganda opportunity of transforming the widespread peace movement in the Fe-

deral Republic of Germany into a movement of full frontal anti-American-

Pravda has even gone so far as to equate the possibility of medium-mage nuclear missiles being stationed in Germany by Nato from 1983 with a breach of the 1970 Moscow Treaty.

It is typical of the Soviet approach that mention is made of the undertaking given by both Bonn and Moscow in the 1970 treaty neither to use force nor to threaten to do so.

Bonn may feel it is threatened by the Soviet SS-20 missiles aimed in its direction but Moscow rates any such suggestion a gross defamation of the Soviet desire for peace.

By the same token Secretary of State Haig's offer of talks was brusquely rejected. Moscow saw it as a mere ploy with which Bonn was associated in

Continued on page 7

Genscher seeks tight EEC security consultations

They included the neutron bomb, medium-range missiles, Poland and Afghanistan All were of tance to Europe.

"For a Europe that is not to be found between the two great powers but forms part of the democratic West," he said, "cheapskate anti-Americanism cannot be the solution in the circumstances.

"The determination to achieve political, security and economic freedom of activity and decision must alone pre-

Herr Genscher continued, sounding a note of unmistakable criticism: Nothing can be gained by lamenting about the great power behaviour of the United

States and about many of the twists and turns of US policy that are so hard to follow from this side of the Atlantic.

There was still less to be gained by moaning about Uncle Sam and at the same time doing nothing but looking on inactively and resignedly in matters of European integration.

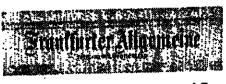
A Europe consolidated by political inown future as an equal partner of United States.

Specifically, he suggested concluding a treaty not setting up (given the reserva-tions a number of REC countries, were sure to have) but establishing a framework for a European Union,

It must certainly include demestic and external security and cultural cooperatation. Herr. Genscher also thinks closer foreign policy and external economic policy cooperation within othe EEC essential. Bernt Contail

fire I fer (all Die Woll, 14 August 1981)

Competition or co-operation in Latin America poser for USA and Europe



Whether the United States and Europe should co-operate or compete in Latin America was one of the main topics at an international conference in Brasilia, the Brazilian capital.

Specific subjects such as energy supply, capital markets, foreign trade, defence and security were high on the

Latin America has played an active part in world politics since the 1960s. Countries such as Brazil, Venezuela,

Mexico. Argentina and naturally, Cuba, have been trying to loosen their traditional ties with the Western hemisphere. They have distanced themselves from

the United States and established closer ties with the communist world. They have also concentrated on de-

veloping relations between countries of the developing world and wooing Wes-This has been a little embarrassing for

European countries because they want to avoid friction with Washington over countries south of the Rio Grande.

Also they had doubts about the longterm consequences of the changes.

The European countries also feel that their interests in the Mediterranean region, Africa and Asia should not clash with newly developed interests in Latin America with all the incalculable elements this would involve.

It has been obvious for years that talks with Latin America should go beyond issues of tariffs, investments and technology and that they should involve fundamental political issues. Such talks would have to include North America especially in view of the European-North American conflicts that have arisen in Latin America (Chile, nuclear deal with Brazil, Central America), Such clashes of interests can no longer be regarded as minor mishaps.

.We owe it to Riordan Roett the founder and director of the John Honkins University Centre of Brazilian Studies in Washington and to Wolf Grabendorf of the German Institute for Political Studies that this dialogue has at last come about.

An initial trilateral round of talks was held near Chicago in May.

The papers that were read and subsequently discussed concerned primarily such key countries as Argentina, Brazil, Mexico and Venezuela.

One of the topics was the diminishing North American influence in the

The closing paper presented by Roett dealt with the question "Does the United States still have a future in Latin America?" . 15. 1.

The meeting in Brasilia was more concerned with Latin American and European aspects in such specific areas as energy supply, capital markets, foreign trade and defence and security.

The emphasis was on the question whether the United States and Europe could cooperate in Latin America on the basis of a division of labour or whether they will compete and clash with each other.

It is obvious that no clear answers can be expected from such conferences.

Even so, it clearly transpired that Europe had an edge in the trilateral Latin American-North American-European re-

The European group presented this edge convincingly and the Latin Americans largely seemed to have gone along with these views.

Latin America, the Europeans said and many Latin Americans agreed had become a region of world politics marked by an ever growing pluralism both politically and economically.

While the Americans, in their own zone, were never seriously exposed to an alternative to the American way of life and found it extremely difficult to understand this pluralism. Europeans take different political and economic systems and conflicting ideologies for granted or at least consider them as something one has to live with. As a result, Europe can also better understand such plurality in Latin America.

The thesis presented by the Argentinian Carlos Puig to the effect that Europe still presupposed that the prime responsibility for the hemisphere rested with the United States was rejected in

foreign policy which, in view of Nato interests in the immediate vicinity of the United States, has to exercise a certain restraint, it does not apply to the wide range of what are called transna-

Another view that was rejected in the discussion was that Latin America was a security problem for the United States only and not for Europe. Such an argument would apply only if security were seen in purely military terms.

But if security is taken to mean the stability of the region as a whole - in other words, the ability of Latin American governments and societies to cone with crises - then this entire issue must be reviewed and this could entail the necessity of radical reforms.

Although the Latin Americans are receptive to such ideas, there were no attempts on the part of the Europeans at the Brasilia meeting to curry favours at the expense of the Americans.

The German participants stressed that tried and proven principles of world trade cannot be simply jettisoned by Latin America in favour of "unionist" or other arrangements in line with the demands under the New International Economic

They also stressed that there was clear difference in defence needs and

requirements from country to wIHE BALANCE OF POWER

Despite North American Em-Neutron bomb card is the first hand Atlantic Alliance must enjoy priorit The Latin Americans at the m of a brand new East-West game ence were told that their wood Europe must not restrict the

on the European Community of going it alone on the neutron national ministries. Instead, it should rethink in Nato in general and the tively develop transnational parameter and Republic of Germany in particu-

The series of new Atlantic by a likely target area Germany can many next spring, if possible who dism to be a most seriously afliticians as partners in the discussion.

The fact that the Germans was at can be no telling what the outdominant among the European graph of the repercussions may be. Brasilia is not only due to the interest of Wolf Grabendorff and the fact to be a most seriously affective can be no telling what the outdominant among the European graph of the repercussions may be. Brasilia is not only due to the interest of the repercussions may be seen of Wolf Grabendorff and the fact to be a most seriously affective and be not telling what the outdominant among the European graph of the Atlantic pact.

Fritz Thyssen and the Friedrich to properties and effects of the new Foundations but to the preposes will probably be a minor considerate it is purely defensive or may the it is purely defensive or may

Even so, it is doubtful whether the used in attack, for instance. will have enough experts in the hard chanically and tactically there is not to provide the necessary advise hard difference between the two; the

y makers.

In any event, a beginning by the Soviet Union, say, would launch made with the new Atlantic transit on Western Europe, always asing it were planning one or felt pro-In the long run we European at to launch one, differently as soon

only succeed in maintaining frient scatton, bombs were based in the lations with Latin America and cal Republic.

promoting stability if all participant could that make war more likely? regularly air their views, while all it lower the nuclear threshold? apprehensions in a clear and units are problems that will need thinkable way.

Maning & over and debating.

(Frankfurter Allgemein in the cition and discussion are not für Deutschland, 12 August 12 to come up with an answer to the United States announced its deon when it did, especially as the cru-Bundestag there should be no at step of basing the bomb in Europe



secret and only been made public in negotiations it would still have had its mi-

So the US government must first and foremost have been politically motivated, and Defence Secretary Weinberger has made no bones about one motive.

If Bonn and other European governments planned defence spending cuts. he said, the United States would have to plug the gap by nuclear means. There has also been talk of US an-

novance with Bonn for insisting on going ahead with the pipelines-for-natural gas deal with the Soviet Union.

Whatever the reason, Washington has certainly shown the Europeans whose word counts in the West.

But what effect was the move designed to trigger in the Kremlin and what repercussions will it have in Moscow? These questions matter more in the long run, especially to Nato.

The US decision testifies for one to the deep-seated scepticism of President Reagan and his advisers as to whether there is any point in negotiating with the Soviet Union.

Take, for instance, Mr Reagan's considered opinion that Moscow is given to hoodwinking the other side whenever it feels it might stand to gain by doing so.

America thus prefers to take the initiative and act, not talk, as in the case in point. So much for the Reagan administration's method.

For another, it shows that Washington has chosen to play a trump card in response to Soviet activities in countries ranging from Angola to Afghanistan and in view of the SS-20 missiles and Backfire bombers.

Moscow naturally takes a different view, but that does not upset President Reagan or Defence Secretary Weinberger. They also have a third motive, and t is the one that clinched the decision.

If the United States is unable to knock out the Soviet Union it must at least show Moscow who is No. 1 again, that being the only way in which the current US administration secs coexistence as feasible.

Since the President feels communism is virtually at its last gasp, as in Poland, this is considered a practicable objective, so why not help matters along a little?

One opportunity of so doing is arguably to step up the arms race by developing the neutron bomb.

There can, indeed, be no denying that the communist world is in the throes of a serious crisis, but the situation in Poland proves how extremely difficult a change of course is after 35 years of Soviet socialism.

How much more difficult it must be in Russia's case, with Bolshevism in power for nearly twice as long as in Po-

land and the people and country looking back on an entirely different past.

Besides, the Soviet Union is still a superpower and it would be risky to un-

So pundits are wondering with increasing frequency whether the qualitative superiority of Western arms has not boomeranged, having grown far too cost-ly, sophisticated and liable to technical

One tank of an advanced design may be more than a match for five less sophisticated tanks, but this advantage is outweighed when the supertank is 10 times more expensive.

US experts in particular warn against exerting extra outside pressure on a power like the Soviet Union that is in the throes of a domestic economic and

Its response could prove unpredictable, especially in the military sector in which it still feels strongest. In the nuclear era trends such as this could grow incalculably dangerous.

So would it be surprising if Europeans, now President Reagan has gone it alone, were to wonder whether the Western superpower is still capable of coping with an increasingly complex

For other reasons and in other contexts the same question can, of course, be asked in respect of Moscow, and it is not just Europe being supercilious.

In Europe too there are many who no longer understand what is going on in the world. Least of all do they understand that in the circumstances little can be gained and much may be forfeited by merely exercising power.

Often it is much more effective (although much more difficult) to negotiate rather than to take action.

There more complicated problems Continued on page 5

Bonn's help needed for a law of sea tight spot

ence has reached a confrontation between the developing countries and the

At issue are provisions governing exploitation of seabed resources and the ransfer of technology.

The situation is that Bonn is being forced to declare its hand. Until now it has been relying on

Washington to look after its interests.

The developing countries are trying to isolate Washington. Their joint declaration creates the impression that the United States is the only remaining country that wants to negotiate the compromise agreement.

They admit that other countries (including some from the Third World) are also dissatisfied with the agreement.

But they maintain that all have come to terms with it and are prepared to put

As the Third World sees it, the oceans and coastal regions have already been distributed regardless of the new Law of the Sea Treaty.

The developing countries have jumped the gun and have made it clear even before the Treaty is signed that any ex-United States or any other country would be regarded as "illegal".

Though the spokesman for the developing countries conceded that the United States has the right not to sign the Treaty, he also stressed that any uni-



would be regarded as a violation of international law.

The spokesman also refused to go along with a US request that the talks be reopened.

The developing countries want to conclude the costly negotiations that have extended over many years. The current 10th round of talks, they demand, must pass a draft treaty by 4 September at the latest.

And they seem to mean it, realising that they can outvote the United States any time, despite its political and eco-

Their joint statement indicates no way out of a confrontation. As a result, the up with some disadvantages in order to United States now urgently needs supnort that would tional weight.

This could come from the European Community. But since the Community, contrary to the provisions of its Treaty. has been unable to agree on a common policy a few of its members such as Belgium and the Federal Republic of ploitation of seabed resources by the Germany would have to take up the cudgels alone.

Of course, they would risk being steamrolled; so the German delegation will have to summon a lot of courage to stand up to the Third World.

In view of the general consensus lateral action in exploiting the seabed among the parties represented in the

problem in taking an active stand in jet to be taken. Law of the Sea debate. The course of action is class

and region to region.

economic demands,

Latin America must not rive it

ropean Community must be and despite the fact that it is n'in the

dictated by them.

that even statements that are not be a favour. binding can create political and the moment the timetable is due mic precedents of far-reaching and in mid-September when the UN

In future talks, it will be necessary of State Haig and Foreign ensure that things are not driven to be stated the state of the state o

Publisher: Friedrich Reinecke. Editorin Car Then no noted that the Soviet Henz. Editor: Alexander Anthony. English and attained inordinate superiori-this category of weapons.

Georgine Picque: Friedrich Reinecke Verlag Gmoht 23 Schomalist Was a special problem because Hemburg 78, Tel. 22 85 1. Teles: 02-14783.

Missiles were nowhere on the in-Advertising rates his No. 13 4 Across subscription DM 95,

in all characteristics the being the manufacture which appears on the manufacture asiertaks, above your activess.

Without Washington's financial West ties, but arms control talks tribution (25 per cent of the Law of the Washington and Moscow on Sea Authority's budget) and the off the washington and make by the EEC patient decided. the neutron bomb may yet have on

developing countries would find it he neutron device is not a Eurostra-impossible to enforce a Law of the weapon in any case, and if the d Union were to stall talks on its But the draft agreement daily that it would be doing the United

Assembly convenes in New

The German Wribilli Mencellor Helmut Schmidt in October when he noted that the Soviet

Printed by Druck-land Verlegation in the Vienna MBPR talks nor in the Bramen-Blumenthal Distributed in the 188 to begotiations between Washington Mallings, inc. 840 West 24th Street.

Malinos, inc. 340 West 24th Street, which the street of th

n Nato as theatre nuclear the come in three categories:

The big test: how the batting line-ups compare

of up to 100km and nuclear protective

• fighter bombers and missiles with nuclear warheads and a range of up to

• and medium-range missiles with ranges of between 1,000 and about America wants talks to be limited to the third category and to land-based sys-

tems only. The situation is as follows: The East has 360 SS-4s and SS-5s, both being systems that are due to be phased out as \$\$-20s are deployed. Then there are 250 SS-20s, of which 175 are

timed at targets in Europe. That makes 535 launcher devices and 885 warheads (three each in the SS-20s and one for each of the others).

Nato, in contrast, has no land-based medium-range missiles. France alone, which is not an integrated military member of the North Atlantic pact, has 18 single-warhead systems.

Since the East has a virtual monopoly of land-based medium-range missiles, the West is to modernise its systems unless progress is made at talks by the

The proposed Nato missile modernisation programme will eventually total 108 Pershing 2s and 464 Cruise missiles. The East strongly disagrees with the Western view. Moscow says it cannot

theatre nuclear weapons with a range merely be a matter of land-based systems; talks must deal with all US nuclear systems based outside the United States and capable of hitting targets in the Soviet Union.

These are the so-called forward based systems to which Moscow has constantly referred throughout the Salt talks without, however, clearly defining them. If the Soviet Union were to have it

way medium-range bombers and heavy fighter bombers would have to be included in the equation. Of these the East has more than 850, aircraft known in Nato as Backfire, Badger, Blinder and Fencer respectively. The

West, including Britain and France, has 240 aircraft, F-111s, Vulcans and Mirage Mk 4s. Russia would like to include US nuclear sub missiles too. Oskar Lafontaine, Saarbrücken burgomaster, is one of those who feel it would be fair to do so even though the-

se missiles have been included in the sait equation.

The Soviet Union would also like to Salt equation. include A6 and A7 carrier aircraft based in the Mediterranean and Phantom and

Starfighter jets.
Yet these systems cannot, for the most part, be classed as medium-range potential because they just to not have

The Kremlin also notes that Britain has 64 and France 80 missiles on board

submarines. But if they were included, 18 Soviet missiles on board Golf class submarines in the Baltic would also

have to count. The overall balance must then include land-based medium-range weapons, medium-range bombers and heavy fighter bombers and British and French nuclear

On this basis the Soviet Union has over 1.400 nuclear systems, as against the West's 400-odd Eurostrategic weap-

Nato sources claim the Soviet figures is in need of upward revision, since the SS-20, the missile that has been largely to blame for upsetting the Eurostrategic applecart, has three warheads and can be

saw Pact has four-to-one superiority over Nato in medium-range nuclear weapons and that this lead is being steadily in-These figures certainly show how complicated it is for East and West to

So the West concludes that the War-

come to terms in this sector. To simplify matters the United States suggests dealing solely with land-based systems and the nuclear potential of

Britain and France. The Soviet Union says this would give the Americans an unfair advantage from the outset, so Moscow is in no way inc lined to accept the US proposal.

So the position is complicated even before talks about talks have been held. The negotiations seem sure to prove much more difficult than either Salt or the Vienna MBFR talks.

Helmut Berndt --- (Saarbrücker Zeitung, 11 August 1981)

Heart of asylum-abuse problem lies in Constitutional safeguards

I'll he dispute over the right to politi-L cal asylum in the Federal Republic of Germany is being fuelled by the system's appetite for cash and by growing problems with aliens.

Politicians in the CDU/CSU in particular insist that quicker processing of applications and more stringent regulations be brought in.

All the parties agree that mass abuse of asylum provisions must be prevented. But they disagree on how - even the

coalition partners. The urgency of the issue has been increaced with the arrival in West Berlin of several thousand Sri Lankans.

Then unemployment figures for July were released. These showed that there are 160,000 foreign jobless in West Germany - compared with 90,000 in July last year.

Though the government has announced that it would present a blueprint for the more efficient handling of applications in the autumn, details are still unknown. It is also still wide open whether the Länder will be able to get the bills they decided on last December through their State legislatures.

Yet time is important. For one thing. the number of foreigners living in this country is growing steadily (4.5 million at present) and so is the danger of pub-

politan areas with a high ratio of foreigners (Frankfurt 19.2 per cent, Stuttgart

For another, there were close to 110,000 asylum applications in 1980, which is 20 times the figure for 1973. But only one in ten applicants gains recognition as a political refugee.

And third, there are indications of a rising crime rate in connection with asvlum seekers. There are those blood-sucking "agents" who bring them to this country and promise to help them gain refugee status. And many asylum seekers resort to drug pushing during the long wait for a decision on their applications.

But those who see only these negative sides and use this as a reason to sound the alarm make it too easy on them-

The number of asylum seekers has dropped dramatically since July 1980. In February 1980 there were more than 13.000 applications. This figure has meanwhile dwindled to a monthly average of 3.000 (600 of whom are accounted for by refugees from the East

But the Länder and municipalities, beset by money problems, consider even this too much. They also complain that things are going from bad to worse, especially in Berlin. As they see it, the

This is already in evidence in metro- 1978 and 1980 legislation to speed up asylum procedures is inadequate.

Grave problems still remain to be solved despite the streamlining of our asylum laws. It might sound trite to speak of political explosives, but this does not change facts.

Phony political asylum seekers and people whose only reason for coming to Germany is to better their economic lot are naturally seen as a provocation in a country wracked by public debts.

Moreover, the burden these applications impose on our courts in procedures that frequently take years endangers the German citizen's recourse to

So nothing is more understandable than demands that our courts and authorities be equipped with more effective instruments to enable them to separate the wheat from the chaff as speedily as

The Linder, regardless of the ruling party, have agreed to do exactly this.

They want hopeless asylum applications to be ruled on by the aliens authorities rather than by the Federal Office for the Recognition of Foreign Refugees.

Recourse against denied applications is to be restricted to a speeded up version of the present procedure.

Those cases that go to court are to be ruled on by individual judges rather than a panel; and negative court rulings

would be reviewed by a higher INTRA-GERMAN AFFAIRS only in very special cases. The feet INTRA-GERMAN AFFAIRS there would be no third judicion be

23 August 1981 . No. N

would revolutionise our legal spin.

Domestic and legal policy man
the governing parties have their 17 million in the world's largest prison camp tions about this type of procedure There is a serious dispute in

making between the FDP and the of applicants by civil servant a preummary stands on the most absurd and ing rape of freedom, customs men and office for the Personal stands construction of modern tiles. The liberals favour a preliminary Office for the Recognition of Relicious construction of modern tiles Refugees.

SPD MPs, on the other hand largest 13, 1961 is probably the the current procedure though that date in post-war German histories right of appeal following in embodying as it did the division of court railing.

All proposals are clearly similar a phase of feverish economic ding a solution that would be astruction, the building of the wall ible with our democratic Costs aligned the fact that the Germans But no matter how you look still started and lost the Second World

the more cautious changes boil of the main victims of this development a curtailment of the right to spin the main victims of this development. The fathers of the Constitute will the 17 million people in East

The fathers of the Constitute a point of attaching paramous many.

a point of attaching paramous many.

Germans who sought and founds under the then head of the East abroad during the Hitler can be man Communist Party Walter Ulstressing the importance of the mile stressing the importance of the man Communist Party Walter Ulsers on 1917.

For the first time, a would-be modern the had to fence-in its citizens to present them from running away. The East man authorities described the wall as abbreviated, speedy procedure and them from running away. The East man authorities described the wall as abbreviated, speedy procedure and the mile stressing the importance of the man Communist Party Walter Ulsers of 1917.

For the first time, a would-be modern the had to fence-in its citizens to present them from running away. The East man authorities described the wall as abbreviated, speedy procedure and them from running away. The East man authorities described the wall as abbreviated, speedy procedure and the modern than the man communist party Walter Ulsers of the man communist party Walter Ulse

be at stake?

One day we might have to nixt whick did not swallow this fairy-tale wastly this. But for the time kill for if, as the East German Commushould wait and see how the property is claimed, the Western Allies or the lation works and restrict changes absolutely necessary. Helmut Kets at Berlin, the ugly stone wall with its arbed-wise crest would hardly have

Ind records wanting to visit East Berwere able to do so even after the

layone wanting to leave West Ger-But this amount only seems rune. So the Berlin Wall is and was Compared with child allower lindrance only to East-West traffic, a ments, it is peanuts: it equil to wall for GDR citizens.

weeks of child allowances.

But quite apart from the local countries, conditions in their countries (lack of Jobs and love to be a Sunday.

naturally dampen the willing and love to be a Sunday.

West in the previous weeks.

57 per cent of the foreign blough there had for weeks been ru-from non-EEC countries said the me that Ulbricht wanted to "seal off" wanted to stay because of bells GDR, no one really believed this happen. The first to notice it But 34 per cent said that the West Berlin taxi-drivers. From two staying to become eligible for south the morning onwards, they radioed to headquarters not to accept any bookings for East Berlin as the

bursement of the money pald the crosspoints were being closed.

pensions fund would make many and as the sun appeared punctually ners reconsider and return home.

Many foreign workers want to be the control of the co house or start a business in the

lives in this country the less it the countries, the more promising it

Allied sentries noticed a lively passing to and fro of military and police vehicles in the Soviet sector.

They heard the diesel motors of heavy iorries and construction cranes. National People's Army pioneers brought up rolls harbed wire and from six o'clock onwards grim-faced GDR factory protection officers planted themselves near the sector borders, Soviet machine guns on their burly breasts.

With impotent anger, with sheer horror, first the West Berliners, then all Germans and finally the entire noncommunist world watched the beginning of the building of the wall - an unparalleled political act in recent world his-

And in the days following the 13th of August 1961 thousands of West Berliners walked to the demarcation line and watched, quivering with anger, as their city was out down the middle.

Pictures of dramatic escape attempts at literally the last minute went round the world: unforgettable the scenes in the Bernauer Strasse in the north of West Berlin, where desperate men, women and children jumped from the windows of houses on the sector border. An old woman found - though she

did not seek - death. The GDR's ugliest construction is also its biggest and its most expensive. According to the latest by calculations

published by the West Berlin Senate, the border of the former Reich capital now contains: 107 kilometres of concrete walls, 55 kilometres of metal fences, 4.8 kilometres of barbed wire, 265 observation towers for border troops, 136 bunkers, 270 dog-patrolled sections, 108 kilometres of anti-vehicle trenches

The value of the material in the wall alone was several years ago DM1,000.

Of course the GDR regime had a reason for exposing itself and East Bloc socialism to the opprobrium of the world. But not, as it alleged, an imminent attack from the West. The human cost of The Wall

The West Berlin Human Rights

At least 178 have been killed trying to

Among the escape are 2,746 members

The group, has learnt, from escaped

Soldiers are required to capture or to

ods of escape prevention have led to a

drop in escape attemps. The number of

so-called barrier-breakers dropped from

of the East German armed forces.



Keeping Paradise pure.

Ulbricht had the wall built to prevent his penal state from bleeding to death as there was no other way of stemming the flood to the West.

In the summer months leading up to August 13, 1961, 2,000 fled from East to West Berlin.

They were not, as the GDR authorities claimed, the victims of "slave-dealers, child-snatchers and head-hunters."

They left because the GDR had nothing to offer them, materially or intellec-

This does not, of course, mean that they did not experience many disappointments in the West.

SPD politician Herbert Wehner, who suffered more than most as a result of the division of Germany, aptly referred to the flood of escapers as "voting with their feet."

The West's contribution to this flood was slight, as is shown by a call by the then Bonn Minister of Intra-German Affairs Lemmer (CDU).

On 6 August 1961 he called on the East Germans to stay at home in the interests of the future of the nation.

This call later brought Lemmer a lot of criticism. According to official records, between 3.6 and 3.7 million people have left the Soviet sector between 1945 and today.

Half a year before the dreaded August 13, Communist leader Ulbricht, at a meeting of Warsaw Pact party leaders in

the flood of skilled workers, engineers, doctors and the like to the West.

Western observers reckoned with Draconian penalties, but not with the building of a wall.

There was considerable speculation at the time about whether the Soviet leader Kruschchev would follow up his notorious Berlin ultimatum of November 1958

He declared West Berlin a free city and agreed on a separate peace with East

Eight weeks before the beginning of the wall. Kruschchev and the newlyelected American President Kennedy

This meant danger for East Berlin.

would not have built the wall."

A wall through a former world capital, a monstrosity in stone separating families and friends, a scene of shooting and murder - this was something that not even Walter Ulbricht, Stalin's representative in Germany, had not been able to imagine.

At a press conference in East Berlin

to live with it.
Young soults in Kreuzberg or Gesundbrunnen have nothing but this dreadful construction in front of their windows - a construction which marks the beginning of a dubious policy of detente at the expense of the Germans.

Politics at first hand

Detailed information is what you need to hold your own in debate about politics and International affairs. Detailed information must back up your political viewpoint.

AUSSENPOLITIK provides this information you need at first

Heinrich Bechtoldt

Herbert von Borch

Walter Hallstein

Kurt Georg Klesinger

Klaus Ritter

Walter Scheel

Helmut Schmidt

Richard von Weizsäcker



all the blooding top make place has

Up-to-the-minute contributions, analyses and information on all aspects of foreign policy brief you swiftly and reliably on political affairs. You gain an insight into context and background. AUSSENPOLITIK - a year's subscription costs DM 50 plus

INTERPRESS Uebersee-Verlag

Schoene Aussicht 23 · 2000 Hamburg 76 · Fed. Rep. of Germany

Incentives to return being considered

One out of ten foreigners in Baden-Württemberg could be persuaded to return home, given the right incentives.

But without incentives the stay here would be indefinite, according to a survey by the Baden-Württemberg Labour

Some 3,300 heads of foreign workers' households were questioned.

The still unpublished survey was made two years ago but experts say that the findings still apply.

The Baden-Württemberg government has commissioned a team headed by Interior Minister Roman Herzog to Work out how to prevent the illegal immigration of relatives of foreign workers in this country and persuade those living here to return home.

In Baden-Württemberg ten per cent of the population are foreigners.

The survey indicates that only about 25 per cent of the 335,000 foreign households in Baden-Württemberg have any definite plans about going home, although some 97,000 (29 per cent) intend to go

153,000 families (46 per cent) would not even contemplate leaving Germany. Yet of those who do not wish to go home or have only vague ideas on the subject, some 35.000 families (about 90,000 people) could be persuaded to re-

turn home, given strong incentives. But the repatriation of these families would be costly. They by and large expect that their moving costs be paid and that all money paid into the social security pensions fund be reimbursed to them. This boils down to an average of DM 30,000 per household or a total of DM 1.05bn.

repatriated.

This makes it obvious that

countries. But they are unable ? lack of capital, so they stay in Gen

(Kölner Stadt-Anzeiger, 12 August 1981)

L Group says that 185,756 East Germans have fled to the West since the building of the Berlin Wall in August

1961.

Continued from page 3 By the same token, the long token, both between individuals and be-Lo attempt to solve them in conjunc-

The Baden-Württembers some with the other side.

The Baden-Württembers with the leaders of the superpowers measures that would bell down that and in the immediate future learn agreement with the pensions fund lesson fast enough? Is there any border soldiers, that GDR border still have orders to shoot to kill.

eliminate" all those trying to escape. agreement with the pensions must be soon fast enough? Is there any fund the money that has been a which Europeans might help? Is which Europeans might help? Is prospects are none too bright. The prospects are none too bright to be spent in the form of the prospects are none too bright. The powers that be must also anyway.

But this can only be done in the courage to say no at times (no tion with the federal government he neutron bomb, for instance).

The powers that be must also must also must have to be buttiesed in modicum of powers remains indimate the stringent regulations on resident make, though. The powers that be mits for non-EEC citizens. The group said that the GDR was auxious, of possible, to prevent fatal border incidents. So every effort is made to capture potential escapers in the pre-border area 30 to 70 metres from the waller programme profite The constant improvements in meth-

Hans Gerlach

721 in 1977 to 424 last year. In the first half-year of 1981 there were only 96.

This included refugees who crossed the border hidden in cars. The great majority of refugees escaped via third coun-On average there are 4,000 to 6,000

East German, refugees per year. This dropped to an all-time low of 3,512 in 1979 but rose again to 3,988 in 1980. It is reckoned that about 50,000 peo-

offences connected with escapes since 1961. 15,000 of these have been "bought free" by the Bonn government. The group reckons that another 8,000 people have been imprisoned because they

applied to leave the country,
There are 4,500 political prisoners in
the GDR. In the first half of 1981,
6,550 re-settlers came to Germany, 2,426
more than in the same period of 1980. And there are far more young people among them than in the past. ddp

(Stiddeutsche Zeitung, 11 August 1981)

Moscow, had urged the Soviets to close the Eastern sector of the city to prevent

by a military invasion of West Berlin. In this ultimatum, Kruschchev called

on the Western powers to leave Berlin.

Kennedy got the impression that the Soviet Union would pay any price to defend its outpost in Europe, the GDR.

This explains the difference between Kennedy's reaction to the news of the building of the wall and the German reaction. Kennedy, far from being indignant, was relieved. His secretary, O'Donnell, later wrote that Kennedy saw the move as a climb-down by Kruschchev. "If he had intended to occupy West Berlin, he

in 1961, a West German journalist asked Ulbricht if a border was to be set up at the Brandenburg Gate and if he was prepared to accept the consequences of such a move. Honecker's goatee-bearded predecessor replied: "Do I take you to mean that there are people in West Germany who want us to mobilise out building workers. I do not know of any such intention. Building workers in the capital spend most of their time building houses ... no one intends to build a wall? That wall has been there for 20 years. How much longer? The people of Berlin. on both sides of its 45 kilometres, have

Joachim Sobotta (Rheinische Post, 8 August 1981)



Roving dollar, boosted by confidence, looks set to turn the full circle

oday, the dollar is once more a pivotal currency and those who predicted that it would decline further are

Any paper currency that is not convertible into gold needs confidence to be acceptable.

The dollar once more enjoys confidence on international currency markets due to America's monetary policy in which fighting inflation is the main

Naturally, the dollar has become even more attractive to investors due to the high interest rates.

The contrast to the desolate shape in which the dollar found itself at the height of its crisis in October 1978 is particularly marked in Switzerland.

At that time the Swiss monetary authorities had to impose a levy as a penalty, so to speak, on all foreigners wanting to sell dollars and buy francs.

The dollar's decline began in the early 1960s when control measures interfered with the free movement of interest rates for foreign dollar deposits in America. As a result, foreign money was withdrawn from the USA.

This money found an initial haven in London and later in other money centres, eventually leading to the establishment of an overseas money market that was independent of all regulations, the Eurodollar national

The most prominent feature of the Eurodollar market is its freely determined interest rates for deposits and

After the oil price explosion in 1973 the Eurodollar market experienced an enormous influx of dollars from the Opec countries which were wary of direct investments in the United States.

The Euromarket volume has meanwhile swollen to more than \$1,450bn; more than three-quarters of this huge sum is accounted for by US dollars.

This Euromarket was instrumental in recycling the dollar surpluses of the Opec countries, channelling them all the way to the poorest of oil-consuming

A free world trade was thus maintained, despite unfavourable conditions.

But the developing countries were not the only ones to have profited from the Eurodollar market. The East Bloc did

With it all, it must not be overlooked that the Euromarket also led to public sector indebtedness in many industrial countries because finance ministers found it so easy to borrow Eurodollars,

set in, triggered by the shock waves from Poland.

The moratorium on billions worth of Eurocredits to Poland that are not government guaranteed was a shock across the Euromarket's bow.

The world's major banks are now feverishly trying to reduce their risks in deals with countries other than a small group of borrowers that are still considered creditworthy.

Though the influx to the Euromarket continues, the Eurobanks find it increasingly difficult to come up with reasonably creditworthy borrowers.



Given such a tricky situation, it can only be seen a a stroke of luck that the Americans should now have decided to become borrowers on the Euromarket.

Latest credit statistics on this market show that \$43bn in Eurocredits were provided in July, and a whacking \$36bn went to American borrowers.

The mammoth mergers now under way in America are evidently being financed with Eurocredits.

In fact, American bankers predict that this is only a "timed beginning" and that there is every likelihood that many of the dollars that left America in the wake of general dissatisfaction with the US currency will now return in the form

The Eurobanks are not displeased about this repatriation of dollars to America. The risks in the United States are much more calculable than, say, in a Latin American or African country.

Moreover, the new mood of optimism in America stimulates the imagination and thus new credit deals. And, finally, there is the fact that America is far removed from the world's crisis areas.

Money is tight in America today and interest rates have begun to adapt to Euromarket conditions.

On the deposit side, there is a process of liberalisation in progress in the USA.

Though it will take until 1985 to liberalise American interest rates to match conditions on the Euromarket, the big money that matters is already being handled at near Euromarket conditions. There is a trend for the markets to mer-

This conspicuous integration process will now be further promoted by the Americans inasmuch as there will be a "Euromarket in America" starting from December 1981.

American banks, especially those in New York, will maintain extra-territorial market departments for Eurodollar loans and deposits. This means that America will be al-

lowing what German banks have hankered for in vain: full foreign deutsche-

mark holdings. Tey have coped in the constituent assembly of the distinuation as best they could by sale active elected European parliament ing subsidiaries in Luxembourg lidd in Strasbourg two years ago on

In New York, the world; in the tug-of-war between the three America" will have its wart in the tug-of-war between the designabeginning, and it is unlikely that presents. At stake was the designaoffshore markets (off the And "Cupital of Europe".

coast) and the Euromarkets in lay more won another tug-of-war last
and Luxembourg will be squeezed wh when 187 Euro-MPs (118 against
business from one day to the next of abstentions) voted in a secret balthe weights will be shifted to a secret balthe weights will be shifted to a secret baland a secret balthe weights will be shifted to a secret bal-

ns in Strasbourg only. repatriation of Europe numbourg was the loser and is now

The repatriation of Eurobia membourg was the loser and is now through American borrowers and to the Europarliament to the Europannelling to New York-based at Court of Justice, suing for breach can banks can be taken for granted that. Luxembourg insists that decision of parliamentary sessions must consequences that will arise what international banking system will have always made a point of mainlonger be in a position to provide the status quo based on two rerest of the world with all the delignment of the status of governments.

The financial problems of the status of governments and the financial problems of the status.

The financial problems of the thirth.

coording to the resolutions, the Sec-And then there is the questions into the Parliament is to be in Luthe effects a strengthening of New bourg while plenary sessions are to as a money market will have on the pinnarily in Strasbourg. ropean markets once the dollar two or three months, the Euro-

n would go to Luxembourg while the Though no answer is possible a mittees have always been meeting in stage, the repatriation of European this shuttling back and forth must be watched closely. must be watched closely. Heinz Bre: European circus".

(Frankfurter Allgemeins in the shuttling is a costly business. A für Deutschland, 12 Aupst t of some 800 Eurocrats complete h 60 tons of documents, archives and nilar material moves to Strasbourg for

ing, but long-term capital accume of course, the Luxembourg freight warden who handle these periodic

practice this year. rd to negotiate.

sirable as long as the current and the about keeping the peace, as remains in the red and as long in Bandt reported from Moscow, cannot be balanced by the influx distancely the obvious course would be

it is no longer just the higher oil F of that would also be putting Mr that account for the fact that most three's desire for peace to the test, more of our earnings being transfer more intensively and in a possibly

amount of money needed in the so ing of foreign debts.

times become uncertain.

But 1979/80 saw a stagnation is altogether absurd to presume that remains to be seen how severs will be less to the Soviet liking when their incomes are pared down higher taxes next year and by cub in certain allowances.

dangerous experiment because and protectial, whereas that of the deprive credit and capital mains and the West has dependsome of the money needed.

some of the money needed.

The more convincing the ment's efforts to put the budget at must be indivisible, so must deven keel without tricks and the pandering to lobbyists and the budget at one of its prerequisite.

Soviet Union must thus acknownaties of our excessive social security at long last and with no ideological servations its share in responsibility regaining confidence at home prospectations its share in responsibility regaining confidence at home prospectations its share in responsibility regaining confidence at home prospectations its share in responsibility regaining the deutschement and best friends and helpers. One lowering interest rates.

Walter Trailing the Manual Research of August 1981)

Investments call for long-term fr. ery session.

borrowers would worsen.

leaving Europe.

People with money to invest pover rub their hands with giee.

have to be paid in three places and

The high level of new inches other expenses that go with this

ing that the United States seriously This capital import by the shirt his Brezhnev really were in fear and

Reagan has offered more than a

slowdown or limitation in the

ace. What he wants is a strictly

the final analysis the Soviet

M President Reagan's offer of talks

were, on the whole, necessary. far-reaching manner than ever be-

regards Germany as the Community's economic locomotive - and rightly so. Should this locomotive run out of steam all other members would suffer. Bonn's guiding principle should therefore be

member nations will be in no position to introduce the same drastic cutbacks that are contemplated in Germany and of course the Commission is greatly worried about the effects Bonn's new hriftiness will have on Community cof-

affirmed that Bonn was prepared to continue playing this role but that there was a limit to how much it could pay.

been doing.

According to the 1982 draft budget, Germany will pay DM7b net,

(Kolner Stadt Anzelger, 15 August 1981) - one-quarter of Germany's current

Prestige, money at stake in inter-city issue

"circus" drain the budget of the Euro-parliament at a rate of DM50m a year about 12 per cent of the total budget. The arrangement also means 130 extra

Many Euro-MPs find this too much. The socialists were the first to speak up for a single place as far back as 1975. They and other protagonists of Brussels as the seat of the Europarliament argue:

• The proximity to the Council of Ministers and the Commission would enable parliament to exercise a tighter

 Travel to and from Brussels is easier and the city has more hotels and

The parliament's work would be streamlined and politically upgraded through the proximity of 130 embassies and 480 international organisations that have their seat in Brussels.

• The parliament could at last rid itself of its wallflower existence because the 350 Brussels correspondents who have their offices in the 6-storey Press Centre have better facilities and expense accounts than their opposite numbers in the other cities.

On the other hand, protagonists of Strasbourg, Luxembourg or a status quo argue that:

• The principle of division of power and control of the executive branch by the parliament is historically obsolete; The political substance of the MPs

would be eroded by constant contact with Eurocrats:

 Europe is already geopolitically top heavy: and

• The European idea would reach the people much more easily if it were spread over several cities. Modern means of communication make this "multipolarisation" of European institutions quite

Most of the Strasbourg lobby are Christian Democrats, spearheaded by Kai-Uwe von Hassel who is a member of the relevant political committee.

But Chancellor Schmidt, Strasbourg Social Democrats say, is also secretly in favour of Strasbourg, though he cannot say so outright.

The Council of Ministers is rather chary of this independence drive on the part of the Europarliament. It constantly points to the fact that, under the terms of the Treaty of Rome, "the seats of the Community institutions are to be agreed upon by the governments of the member nations."

But behind all these sections, sub-sections and clauses there is a political poker game for prestige and money in

Strasbourg Mayor Pierre Pflimlin went ahead with the construction of a "European borough" for the Europarliament. And near the Europalace, a slew of

high rise office and conference buildings has gone up, and the Euro-MPs are quite happy with their quarters. Official and private apartments for the staff are to

Luxembourg has also tried to attract the Euro-MPs with fancy blueprints for

new buildings. And the city fathers of Brussels have been doing the same.

The secret hope was that in the end it will be the parliament itself that will decide about its venue. In both Luxembourg and Brussels construction work has slowed down as has the rate at which leases are signed though prices have risen more quickly than antici-

Luxembourg has meanwhile dropped its ambitious "Centre 3000" project designed by the Frenchman Roger Taillibert who also designed the Montreal Olympic facilities: The estimated cost of the centre would have been DM250m too much for Luxembourg.

So Luxembourg invested only DM90m in a new and less fancy building. It could not compete with the Strasbourg luxury apartments for Euro-MPs.

Luxembourg's government is determined to hang on to the 1,800 well paid Eurocrats working for the Europarliament Secretariat. They and their families represented a major economic factor for the small Grand Duchy.

Luxembourg will remain a "European City" come what may, It is the usual venue in April, June and October for the Council of Ministers' conferences, it is the seat of the European Court of Justice, the European Audit Office, the European Investment Bank and a number of other financial institutions.

If the Council of Ministers approves of the Europarliament resolution, the 1.500 official trips a month would be cut down and some 200 of the 800 itinerant Eurocrats would stay put in

Luxembourg would not be overtaxed by it financially because the Grand Duchy would be awarded some of the institutions as a compensation. But the odds for the designation as Capital of Europe favour Strasbourg. Jürgen Liminski

(Die Welt, 7 August 1981)

Pressure on to slash

exceed benefits. Germany's net contribution this year

The French get back roughly what they put in. All other member states profit. And this is how it should be for the economically weak like Italy, Ireland and

There is a dispute in progress in Brussels over whether Britain with its growing oil revenues should be regarded as one of these members.

In any event, it is obvious that under the present financing setup Britain is at a disadvantage inasmuch as it barely benefits from the Agricultural Fund, the biggest item in the Community budget.

relief in May 1980 by reducing its Community contributions by a total DM6,6bn for 1980 and 1981.

endorses this wish.

Brussels argues — rightly — that payments into and benefits from the EEC Fund provide a lopsided picture. Thus, for instance, the advantages Ger on increases of between 25 and 40 per many, the biggest exporter among the cent.

moth duty-free Community market are disregarded in the tug-of-war over the

Chancellor Schmidt is not exactly pleased with the report which contains no clear undertaking that German contributions should not rise limitlessly.

Bonn stresses that Community nations with per capita incomes similar to those in Germany (the Benelux countries and Denmark) benefit from the Fund. This, Bonn argues, must be changed by making these countries share in the burdens.

But this would call for financial reforms within the Community. Such reforms are planned but the discussion on them has not progressed very far.

Experts doubt that the next EEC summit in London in late November will bring any concrete results, contrary to British wishes.

In any event, the reforms cannot start with the draft EEC budget for 1982 which is now under debate because this does not provide for any major reshuffiing of the money that flows back from thj Community Fund.

Of the DM55bn, two-thirds have been earmarked (as in previous years) for agriculture, so the agricultural bias re-

The other items on the expenditure side, especially for regional and social measures (promotion of economically underdeveloped areas and job generating), have been pared down considerably by the finance ministers, despite the fact that the EEC Commission had planned Hans Peler Off

(Bremer Nachelohten, 6 August 1981)

3

Prospects for cheaper money receive a setback

Drospects for reduced interest rates and a bolstered deutschemark have been delayed because Bonn's budget has not yet been worked out satisfactorily.

If the Bundesbank is to lower interest rates, four conditions must be met.

1: American interest rates would have to come down. They are one of the reasons for the Bundesbank's high interest rates that are needed to prevent a capital outflow and thus weaken the deutschemark still further. The central bank must try to attract foreign currency to

reduce the current account deficit. Though there has been a rise in capital imports lately, this is to a large extent short-term money that can be

withdrawn at any moment. It also includes money that Bonn has borrowed abroad. The exchange rate of the deutschemark against the dollar shows that it is still premature to take an adequate influx of capital as a cer-

2: The balance of payments has lately shown a tendency to improve, but the deficit for the first six months still stands at DM14.4bn, which is exactly half last year's total deficit.

It is thus still uncertain whether the Bundesbank will succeed in reducing the deficit to below the DM29bn of 1980. The trouble is that while the deutschemark depreciation helps exports, it also makes imports more expensive and promotes imported inflation.

3: The fact that inflation rates are likely to go up is another reason for the Sundesbank to continue its tight and expensive money policy. If it were not for restraint, the Bundesbank would probably make money even tighter.



4: The rising inflation rate cannot be blamed only on costlier imports which reflect the higher inflation rate in the supplier countries.

They are also due to the public sector which is constantly raising its prices. Moreover, rising public sector deficits and the need to borrow contribute their towards keeping interest rates high and the deutschemark against the dollar

The initial Cabinet decisions on the 1982 budget have not taken this fully into account. It is by no means certain that the new federal debt of about DM34bn this year can be reduced to DM26,5bn in 1982.

And even should this be the case, it coul only be achieved by transferring the lion's share of Bundesbank profits to federal coffers.

These profits have been excep high this year due to interest earnings. This Bundesbank money should not have been taken into account at all when drafting the budget because it is totally unreliable since it fluctuates depending on interest rates and the development of the dollar exchange rate.

Since our growth possibilities are extremely limited, economic policy must concentrate on cutbacks in consumption spending in favour of investment spending. And this means curbing public secfor the rising unemployment that calls tor demands on the money markets to enable private investment to be financed at tolerable interest rates.

short-term deals because they cam: Trese moves together with the ronts interest.

by the public sector has not sales fected interest rates on capital base the public sector last year bono DM23bn abroad and has configued

But we must not overlook the fart the test.

households step up their savings and

almost exclusively on Moscow's

Member nations of the EEC, above all Bonn, are pressing Brussels to apply the same tough economy measures that the individual countries are having

Bonn is absolutely determined to bring about cutbacks. It was this that has prompted the president of the Commission, Gaston Thorn, to warn against "excessive thrift" by Germany.

Bonn, he said, should not go overboard, though he agreed that cutbacks The Commission president still

"cut back but don't choke off". The Commission fears that several world power status has so far

> Germany is the EECs biggest net Chancellor Schmidt has repeatedly re-

Certainly the payments could not continue to rise at the rate they have

This is the amount (it equals about

back costs balance of payments deficit) that will

will be about DM6bn compared with DM5bn the year before. Britain is the only other net payer.

a result, London was granted some

But Britain wants this relief to continue in the years to come; and the EEC Commission in its June report on long term agricultural and financial reforms

The BV Lion invites you to West Germany and the friendly Freistaat

wholesale banking

West Germany is a good place to invest and do business in but Bavaria

> is attractive in its own special way. whatever assets our international business partners have to offer whether money, technology,

good ideas! We at Bayerische Vereinbank, one of Germany's major banks, have experience in entering new markets and our international network, linking such key financial centres as London, New York, Luxembourg, Zurich, Paris, Tokyo, Bahrain, Hong Kong, Rio de Janeiro, Johannesburg, is there to help you gain that first and all-important foothold. With a tradition dating back to 1780 we are a proven partner and familiar with all types of financial transactions from retail and

speciality, mortgage banking, where and turnips are harmful. Indeed he Our borders are open for our long-term bond issues provide self sows onions between his rows freedes, yellow clover and field beans added flexibility in investment financing.

If you want to know more about innovation, research or just plain the German market and the Bavarian check. business scene in particular why not contact the BV Lion?

> Bayerische Vereinsbank Head Office - International Division Kardinal-Faulhaber-Strasse **D-8000 MÜNCHEN 2** Telephone: (089) 2132-1, Telex: 529 921 bvmd SWIFT: BVBE DE MM

UNION BANK OF BAVARIA (Bayerische Vereinsbank) New York Branch 430, Park Avenue New York, N.Y. 10022 Telephone: (212) 758-4664 Telex: 1267 45 ubb nyk b



AGRICULTURE

Farming successfully without help from chemicals

is and chemical fertilisers to other ars and dumped his week-killers. cides and posticides at a special

and his cows are thriving. Frau Schilus also delighted, and she does not what the scientists say.

Their 22 cows produce 5,000 litres of using artificial feedstuffs and ferti-

The Schillings whose farm is near aburg ob der Tauber, employ an tice. From January their son will

to securities business. The switch to more natural methods

Not forgetting, of farming has not reduce the work But not all the wild flowers and

tog the maize and peas among the 2 Plants grow better in a system of ind cultivation, he says.

ot excretions from one plant help tes to grow. As for pests such as cartand onion flies, they keen one anot-

fact, Schilling has few problems insect parasites.

t does not have any monocultures, hat none of these insects are very trous. And if one weed becomes thously prolific, this, according to ling is a sign that there is somewrong with the soil. Thistles, for laple, grow where the ground is too and malze will not grow in this

hillings colleagues use chemicals to but the thistles. He merely uses a al implement to loosen up the soil. hilles proliferate because of modern bods of agriculture. Heavy tractors the soil down and it becomes the transfer only uses his of very heavy work.

lighter work such as sowing and whing is done by two horses which bought when he switched to natural

despite everything a particular weed to be abundant, he burns it off with a hat trouble him much: "What does it if a stalk of maize or com is a the bit higher or lower than the others. People aren't all the same height, You have to study, think things and not work against nature. Then

whing will be all right." de. "That would be irresponsible,

But the Schillings are still not doing metric hundredweight per hectare, ten less than before. But this is compensated for by savings of DM15,000 a year above-average prices for "bio-corn."

Hans Muser from Nehdorf in Bavaria has been using biological-dynamic methods for the past 15 years - and is doing very nicely.

demands, he grows a high proportion of root crops - which means that he has about a third more weeding to do than farmers using conventional methods.

His customers - almost all of them and buy just about everything he propotatoes, beetroot, carrots herbs. Two bakeries in the Nehdorf area recently asked if he could supply them with biocorn but Muser had to tell them that he

Lower Rhine area.

gricultural officials.

nitrate levels in ground water.

Two or three kilometres south of Bo-

It is hot. The automatic water sprin-

The spinach has sprouted for the

third time this year already. In a few

wecks, farmer Hermann Velins, 44, will

be selling it, to a company with which,

like 54 other vegetable farmers in the

Since 1963 Vohns has been growing

spinach and cabbage as his main crops.

He cultivates his 25 hectares as intensi-

vely as possible, using uses seven hun-

dredweight of straight fertilisers and five

hundredweight of nitrate fertilisers per

These are the amounts stipulated by

the company, Languese-Iglo, he says.

Not far from his farm is another red

brick building with narrow high win-

In 1910, when the works were built,

because there was a lot of water, and it

By 1970, this had changed. Mussum

Until 1962, Mussum was the only

source of water supplies for the town of

Bocholt, which has a population of

dows, Mussum waterworks.

water supply experts wer

wells, eight are now disused.

kers are languid jets of water over leeks,

cholt: In the midst of fields of veget-

ables a red brick house — a farm.

red cabbage, parsley and spinach.

Bocholt area, he has a contract.

health foods. So his market for biologi-

are only about 1000 "alternative" farmers West Germany

The Environment and Nature Protection Association (BUND) attributes this which the state pays no subsidies what-

BUND agriculture expert Hubert Weiger believes that agriculture could be

Larger farms are continually expanding at the expense of smaller ones. Small farmers are going out of business. Monoculture is common, and this requires intensive use of chemicals. Wei-

ger is bitterly critical of the German methods. He says that they only repre-

The Biological Institute, part of the Ministry of Agriculture, is meant to test chemicals for possibly harmless effects. These tests are indirectly financed by donations from the chemical industry. Weiger: "It's diabolical."

> Jürn G. Praetorius (Stuttgartor Nachrichton, 5 August 1981)

Titrates in the ground water are en-Fertilisers a dangering water supplies in the 'threat to A 500-page survey by a Bochum scientist, Peter Obermann, establishes a

ground water' link between nitrogen fertilisers and Obermann analysed four waterworks in his report which is being studied by

According to EEC regulations, the nitrate limit for water supplies is 90 milligrammes per litre. From 1982 onwards it will go down to 50 milligrammes.

The Bocholt waterworks experts can only guess at the cause of this pollution. Dietmar Wallisch, technical director of Bochum Department of Works, suspected the use of nitrate fertilisers in the Mussum ground water area.

In the course of the seventies, these suspicions hardened. In South Baden, nitrate concentrations of up to 138 milligrammes per litre were found in ground water. Agriculture and viniculture is very intensive in this area and chemical fertilisers are used. The Freiburg Health Office warned eleven parishes not to allow small children to drink tap water.

Wherever nitrate fertilisers are used in intensive cultivation of light soils, nitrate levels in the water are high: in the wine-growing areas of the Rhine, Moselle, Neckar and Main, around Mainz, Cologne and the lower Rhine.

Recent tests have shown that our menic nitrosamins. And high nitrate concentrations can lead to cyanosis, which can even lead to death by suffocation. had to stop supplying water for a time. The last stoppage was on Eastern Monday of this year. Of the waterworks 23

However, the farmers' lobby still refuses to believe that there is any connection between the use of nitrates in: fertilisers and pollution of ground water.

In a television programme in 1980, a Parmers' Association spokesman said: "Correctly used nitrate fertilisers do not lead to a deterioration of ground water." In September 1978, Göttingen Profes-

The problems are caused by nitrates, the salts of nitric acid. In 1910, the consor of Agricultural Chemistry, Professor centration was only 15 milligrammes per

Erwin Welte, concluded: "Nitrate fertilirity of water." And the Association of Agricultural Testing and Research Instilutes even went so far as to say that polluted ground problem was "not an agricultural problem."

Meantime, the use of chemical fertilisers is increasing. In the past 40 years, the use of nitrogen fertilisers has increased fourfold, and use per hectare has increased sixfold. This means that on average the German farmer today puts almost two and a half hundredweight of nitrogen fertiliser on a hectare.

In 1964/65, he only used half as much. An intensively cultivated fields have up to six hundredweight of nitrogen sertiliser per hectare per year pu

mann has now published a report finally settling the controversy between farmers and water experts - in favour

The report - now being studied in the Düsseldorf Ministry of Agriculture analysed there was a clear connection nihate levels in ground water.

Obermann found up to 242 milligrammes of nitrate in one litre of ground water under intensively cultivated fields.

In his analysis, Obermann found an average of fifteen years ago. But the more intensively nitrogen fertilisers are used, the less the self-purifying effect of

The Mussum waterworks now have no choice but to lay expensive pipes and mix their polluted water with cleaner water from other areas. This will cost DM3.5m. Removal of nitrates from water is not economically possible, on a large scale. A task for the future.

Reinhold Böhmer (Vorwärts, 13 August 1981)



Service Control

illiteracy

here are probably 500,000 im neople in the Federal Remote

without the written word.

their jobs than the rebels.

routine.

Natural science students 'ignorant of basics in mathematics, physics'

THE GERMAN TRIBUNE

Natural science students at German universities are often incapable of solving elementary mathematical and physical problems, according to a published study.

The study, commissioned by the German Society of Physics and published by the University of Bonn, reports on tests taken in the winter term 1979/80 by 3,800 physics majors. The tests were simed at gauging students knowledge of the fundamentals of mathematics and

The results are dismal. The average student majoring in physics could only solve 49 per cent of the mathematical problems and 42 per cent of the physics

Only one in ten were able to solve two thirds or more of the 94 problems. These performances are all the more disturbing in view of the fact that the

students had obtained high average

marks in the Abitur examination. The German Society of Physics' conclusion: There is "an appreciable number" of natural science students whose knowledge of mathematics and physics is inadequate for the study of these sub-

Freiburg Professor of Physics Spehl recently caused a minor sensation by walking out of his own lecture on "Phy- students of natural sciences. sics for Chemists, Biologists and Geo-

E



conclude that most of his students were "innumerate" in mathematics and

He said he felt like an old-fashioned village schoolmaster teaching all ages and levels of ability at the same time.

In a lecture hall which had been graced by Nobel prize-winner Mössbauer. Spehl complained, he had to teach natural scientists who did not even know roughly how much electricity an oven plate uses.

He was constantly afraid of boring the better students and going too fast for the weaker ones. He got more and more nervous as students got up and walked out of the lecture.

Spehl's dilemma is shared by many of his teaching colleagues who are constantly complaining of low standards. Should we conclude that these ill-pre-

pared students ought not to be taking university courses? Not at all.

Friedrich Krause and Anastasia Reiners-Logothetidou, authors of the report, say that universities should hold refresher and revision courses for first year

This would mean that the university would have to make up for the gaps left The results of a test he gave led him by the schools. And if school courses are

better than the rest.

The most useful part of the Bonn University report is the section recommending improvements in the school this problem.

Some beyond even the best teaching

But there are some pupils whom not even the best teaching could help. Their capacities are too limited for school sixth forms, let alone for university

The proportion of these weak students

SPD-governed Lander.

Is this statistical trick acceptable in a government-financed study. The whole of Germany will probably laugh at this

In fact we ought to be weeping at the high proportion of weak students in our universitles. Kurt Reumann (Frankfurter Allgameine Zeitung für Deutschland, 10 August 1981)

not reorganised and the standards required in the Abitur are not raised, universities will have to hold more and more such courses.

This would increase the length of university courses and keep students even longer in their academic ivory lowers than at present.

The University Teachers' Association and the Grammar School Teachers' Association have protested against this trend. They insist that it is up to the schools to provide their pupils with the fundamental knowledge they need for their university courses.

Some of these students are not incapable but simply ill-prepared and illtaught. Those who had little physics and maths teaching in the upper forms of the grammar school performed worse in the test than the others.

Students of medicine - often regarded as the academic elite - fared appallingly in the test. Three out of four had had hardly any physics at school - and it showed in their results.

Studies in Aachen and Göttingen over several years have shown that the poor performances of medical students throughout the country in intermediate examinations can be attributed to gaps school education.

The question whether the reformed sixth form courses enable pupils to study any university subject is acutely embarrassing to our politicians.

Certainly most pupils with Abitur are equipped to study the subjects in which tional school system. they have specialised. For example, stu-Dr Merz and his assistants in dents who had specialised in mathemateachers in the sample. They forci l tics and physics at school performed there was a significant difference in

But they still did not reach the standards required of students majoring in these disciplines - even though their school courses often covered part of the first year university curriculum.

curricula which could help to eliminate

is likely to be higher in SPD-governed Länder than in CDU-CSU-governed Lander, if only because the SPD Education Ministers allow more nunils to page the Abitur than their CDU-CSU collea-

Krause and Reiners-Logothetidou in their report work on the basis of the same pass-rate in all Länder, completely ignoring the poorest students from the

transparent piece of legerdemain.

'Widespread THE ARTS

Hopper juxtaposed in contrast of styles

Germany.

The Education Minister of Newthenst exhibition in Cologne is Rhine-Westphalia, Jürgen Gigar norm in which the work of German estimates that in that Land one proper josef Albers is juxtaposed with of the population cannot read or to land, realistic paintings of the Amelif this reflects the national figure. Edward Hopper (1881–1967), a million across the nation are more in only row compared to the a million across the nation at the work is only now coming to be with varying degrees of success in appreciated in Europe.

Illiterates are astonishingly day overlapping rectangles, whereas

Many manage to pursue carea spite themselves, although most sesscapes, townscapes and interijobs where reading and writing at the sesscapes and interijobs where reading and writing at the sesscapes are something artificial about so important. so important.

But even manual jobs required (Could it be that both artists' work

Often colleagues are asked to all implary of its kind?

them.

Mislaid speciacles are a second form Cologne, in the Düssel-

Mislaid speciacles are a community methalie, a major retrospective of Continued on page 11 work is being held. It consists mer 200 paintings, water colours, What makes a rings and studies.

an exhibition of Hopper's early teacher smile sphilisches Landesmuseum in Mun-

Schoolteachers who buck against the works come from the system are less happy in the three Museum of American Art in than their more conformist of a York, to which Hopper's work was

says a psychologist.

But the more accommodating to the from private and public collections of the or she lacks committed to the from private and public collections of the or she lacks committed to the from private and public collections of the or she lacks committed to the finding of the f

Continued from page 10

values of "satisfied" and "maintain the problem of illiteracy has been reand as such recently and more and Teachers who put more employed literates are abandoning the presticking to the curriculum, kepper and seeking help.

and discipline, showing respect to the illiteracy is due in many cases leagues derived more satisfacion to much to stupidity or laziness as

terr jous than the receis.
"Satisfied" teachers tended to the last years of the war, for inhigher standards from themselves by there were huge gaps in many "pters' education.

They were more likely to walk acters tended often to ignore the They were more likely to wan the pupils with reading and writing an example for their pupils, to the pupils with reading and writing them to be more compassionate values. Or again children from them to be more compassionate values. Or again children from them to give them more self-them families or in homes did not fidence.

They laid great emphasis on the set the art of reading and writing.

They laid great emphasis on the set the art of reading and writing.

They laid great emphasis on the set the art of reading and writing.

West Germany, a modern industate which was one of the first to and systematically. And they put the compulsory schooling, politispondingly less emphasis on such and society as a whole could not, as making pupils critical of such and society as a whole could not, improving their creativity of many recently, comprehend that there improving their creativity of many recently, comprehend that there is the study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

The study showed that the statistic in this country.

more experienced teachers, to the more satisfied than younger to be more an internationally accepted defini-

Professor Merz says that the construction of the basic know-ted but non-conformist and proper and capacity to read and write and teacher tended to be unhappy who had been made to be unhappy who may be the conformist.

only get real job satisfaction where the can be done to help?

are truly committed and trible North Rhine-Westphalia, it is the "form" their pupils. Without so the evening classes. According to commitment even the conforms of directions there are 26 towns other suffered form. cher suffered from the monotony Hans Wüllenweber

(Mannheimer Morgen, 1 August 1981)

He also discovered al fresco painting in Paris and the Ile de France, and compared this experience with the optics and modes of seeing in the American milieus which had fascinated him since his childhood — coastscapes, ships, ports, small town houses.

Hopper objected to critics stressing the element of isolation in his works.

But our later perception of the American nightmare forces us to see things differently. Isolation and lack of communication, the great theme of contemporary social behaviour, cannot be overlooked in his work.

Hopper went looking for the classical centres of isolation - bare hotel rooms, theatres and cinemas. He even injects this quality of isolation into houses and objects, coastal houses, lighthouses, garages on lonely roads.

As the Düsseldorf exhibition underlines. Hopper was a portrait painter from his early years. Later he worked for many years as an illustrator in the USA and was associated with the Ash Can School - an observer of lower middle class and porletarian New York, of the slums and their dismal interiors.

His human figures, in the course of his artistic development, become mere ciphers, figures absorbed by the coldness and hostility of the environment to which they are exposed, helpless.

Hopper's interiors are icy and forbidding. Even the cosiest idyll of theatre and cinema interiors is revealed to be mere deception.

Particularly characteristic of Hopper is his cool, calculating use of light, almost always artificial, or shining in sharp contrast to the surrounding darkness through doors or cracks. Thus even a potentially warming sunbeam is made to scem artificial.

The impressive Düsseldorf exhibition - unlike those in London and Amsterdam - which were arranged according subjects - is chronological, enabling us to trace his artistic development. We are given an insight into Hopper's methodical approach, his studies and his different versions of paintings and motifs.

The catalogue, published by the Whitney Museum, is a worthy accompaiment to thus superb exhibition.

Wolfgang Stauch-von Quitzow (Nordwest Zeitung, 1 August 1981)



The first time for Davies' 'The Last Time'

The first real premiere for a long L time in the Hamburg Kunstverein is a particularly fascinating one: it comprises graphic and sculptural work of John Davies.

This is the first time an exhibition devoted exclusively to this 35-year-old Englishman has been held on the Con-

Up to now, only a few examples of Davies' work have been exhibited in this country - at the documenta in Kassel in 1977 and at the Hamburg Ein guter Realist muss alles erfinden exhibition in

exhibition, organised and financed by the British Coulcil, consists of 70 exhibits from the past ten years. From Hamburg the exhibition will go on to the Wilhelm Lehmbruck Museum in Duisburg and the Badischer Kunst-

verein in Karlsruhe. The focal point is Davies' life-size sculptures, most of them groups of figures. The first is a group of sculptures entitled The Last Time.

Two men, one wearing wearing horn or leaf-shaped nose masks crawl along a chalk circle. A third sits holding a mi-

The final exhibit is a group of four life-sized sculptures, with one man sitting piggy back on the other. All the figures are men wearing long trousers and naked from the waist up.

(Photos: Stadtische Kunsthalle Düsseldorf)

Hopper's 'Chairs Car'

Between these there are figures such as the fruitpicker, or the man with the bucket and several kneeling, sitting or prostrate figures - all men. Davies' early polyester figures were

extremely naturalistic. They wore real

clothes, shoes and hair. The only element of alienation was the nose masks n Dadaist or Commedia dell'Arte style. The style of Davies' later figures is

simpler. The heads are hairless, the torsos and suits dust-coloured.

They are altogether more stylised. This is also true of the numerous busts which constitute the second main attraction of the exhibition.

Davies' male figures are usually in close physical contact yet at the same time petrified and strangely isolated. They never look at one another, they remain alone even in the group.

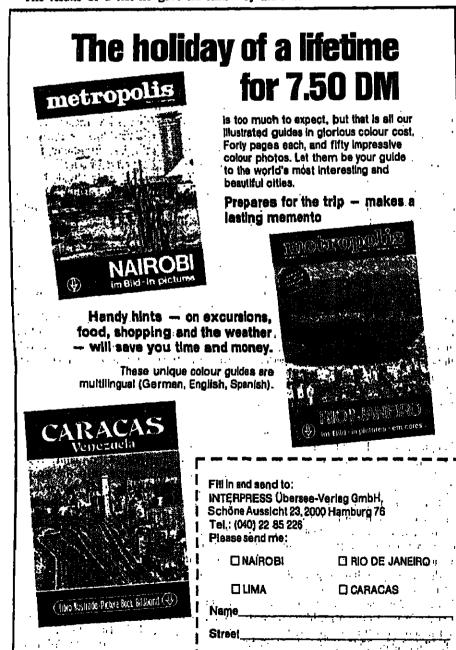
Stylistically, Davies occupies a halfway position between George Segal and Douane Hanson. His sculptures are more naturalistic than Segal's, more stylised than Hanson.

Davies, who came to Hamburg to arrenge the exhibition, is extremely shy and reserved. His works are meant to speak for themselves.

And they do just that - by their enigmatic realism, which rivets the con-H. Th. Flemming



Davies . . . life-size sculptures. (Photo: Kunstverein Hamburg)



Town_

Carry Advanced

MEDICINE

Brain surgery advances from days of drill-and-hope

skull without any clear idea of brain

All their knowledge was from autopsies when contusions, inflammation and unusual growths were linked with specific disorders.

Despite this rudimentary knowledge, 19th century surgeons frequently drilled into the skull to relieve headaches especially in Britain and France.

The instruments used closely resembled the usual range of tools found in a carpentry shop. It was this type of "therapy" that gave neurosurgery a bad

The humble beginnings of the profession were recalled during the seventh world congress of neurosurgeons in Munich. About 800 papers were delivered.

The development of the X-ray enabled neurosurgeons to diagnose pathological brain deformations directly. Pneumo-encephalography, for instance, reveals defects in the brain structure while angiography, another X-ray technique, enables the surgeon to see the blood vessels in the brain.

Another major step forward was made around the middle of this century with the discovery of the electro-encephalogram (EEG)

Since the messages transmitted by the 100 billion nerve cells of the brain are clectrical impulses, they can be measured with the help of an EEG.

This enables the doctor to pinpoint defects in the brain's electrical activity.

And then came the decisive breakthrough in the 1970s: computer tomography. This technique makes use of Xrays and computers to show the structure of the brain in cross sections - and that with unprecedented clarity.

Had such modern diagnostic methods and surgery technique existed in the last century, people like Felix Mendelssohn-Bartholdy would not have died at the age of 38,

The great composer suffered from recurring brain haemorrhages, probably due to malformed blood vessels. Surgeons could neither diagnose nor repair the defects.

Computer tomography now enables doctors to diagnose changes in the brain structure and to differentiate between benign and malign tumours.

following rates (postage included):

The new technique enables them to

Mesars / Mr / Mrs / Misa

ast century surgeons opened the open the skull at exactly the right spot; I skull without any clear idea of brain and improved anaesthesis methods make it possible to operate on a relexed brain which greatly helps the restoration of

> Modern cortisone preparations now make it possible to treat swellings of the brain and antibiotics have greatly reduced the danger of infection during sur-

Despite all this progress, it is still impossible fully to restore the former functioning of the brain following severe head injuries and subsequent brain sur-

The patient usually remains handicapped in one way or another - no

matter how successful the operation. This is due to the enormous complexity of the brain.

Neurosurgery clinics like that of Würzburg University carry out some 600 emergency brain operations a year.

The summer months usually see a preponderance of older patients who have fallen off a tree or a ladder during fruit harvesting. Another reason for the great number of head injuries in the summer is reckless diving into shallow water - mostly by young people.

20 to 30 per cent of the patients are accounted for by traffic accidents. Most of these people are young motor cyclists who failed to wear a helmet.

But even with a helmet severe head injuries are common among motor cyclists. This is because modern machines travel so fast that the helmet no longer gives adequate protection.

Neurosurgeons also complain about the poor design of some crash helmets.

Anneliese Furtmayr-Schuh (Die Zelt, 31 July 1981)

Discolouration of skin a clue to cancer

Alanoma is one of the most deadly cancers. A good half of all cases are

Twenty of every 100,000 people have the cancer three times as many as 20 years ago, says Professor Illig, of Gles-

His dermatology clinic diagnoses an average of eight cases a week. Most victims come to have skin spots

examined and in six per cent of cases melanoma is discovered. Survival chances depend on how thick

the tumour is and how deeply it has penetrated the skin. Early diagnosis is essential, so a doc-

tor should be seen if the skin becomes

More and more cases are being caught early enough to cure. The present rate of early diagnosis is

about 23 per cent, and the aim is to reach 50 per cent, the rate in Queensland, Australia.

Australia has the greatest incidence of melonoma in the world. Systematic early diagnosis is hampered

by the widespread view that melanoma develops from skin discolourations that have existed for a long time and that give no indication of being about to turn malianant.

This has led to the dangerous idea

ORDER FORM

I/We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE until further notice at the

Country

Please return the completed order form to:

THE GERMAN TRIBUNE - FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH

23 Schöne Aussicht, D-2000 Hamburg 76 · Federal Republic of Germany

Six months Deutsche Marka 18.00 Deutsche Marks 35.00

skin cancer known as malign me- that such skin blemishes should not be removed because the necessary surgery could make them malignant,

The fact, however, is that most melanomas occur as new blemishes (primari-

Their growth period ranges from a few months to several years, when they spread horizontally before beginning their penetration of the tissue.

If they are caught before they have exceeded a thickness of 0.76mm and if they are removed by surgery the prospects of a cure are virtually 100 per

Experts can easily differentiate between a benign skin spot and a budding melanoma. Whenever a doctor suspects melanoma he must remove the whole of the spot rather than make an exploratory cut which could lead to the spreading of cancer cells.

Benian spots rarely turn into a malignant melanoma, says Professor Illig. This type of transformation occurs only in a few specific types of skin blemishes that are easily identifiable.

The most common types of melanoms that account for about 80 per cent of the desease are dignosed with an accuracy rate of up to 90 per cent at the Giessen clinic.

Only nodular melanomas that grow inward rather than spreading over the skin are hard to identify because they are easily mistaken for benign moles.

All this needs early diagnosis if the close to 100 per cent rate of cure is to be maintained. Doctors must pay particular attention

to black spots on the feet, the thighs and the face - especially in fair skinned Moles that develop on the back are

naturally easily overlooked and should be looked for specifically. Another thing that should be watched

out for are moles or warts that suddently become itchy or develop a tendency to bleed, become wet or change their shape and become bigger. This usually happens where clothing

chafes the skin. When this occurs a doctor should be seen instantly. Only early diagnosis of melanoma secures a complete cure.

Wolfgang Cyran (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 4 August 1981)

Schizophreni MANNESMANN students' humbEMAG suicide rate

ighteen per cent of schim university students examina study killed themselves, acomp Tübingen University doctors The huge suicide rate is the me

vealing finding in the report Of the 98 in the sample, 18 to university, 42 have dropped out 20 have completed their studies

The survey, compiled in the pri ty's psychiatric clinic by J. Getting
J. Stief, found that overall the
performance was poor.

The report is aimed at the
which school of thought should lowed in the education of sole.

Until the 60's convention of psychiatry held that schizophren not be cured without leaving the with a permanent disability.

with a permanent disability.

As a result, psychiatrists with that it was better to attempt but tate young high school or with students and apprentices who transcribed they were trained.

Symbol they were trained.

versity should make do with an ticeship; those who went to (academic) high school should me with graduating from a Realson type of education in Germany 112 to vocational training).

Then, in the 1960s and 1970s chiatrists decided that it was to schizophrenics continued the or training they had begun and be plete it once the disorder had imp But there has been little to b which view is right.

The high drop-out rate spould the Tübingen doctors is problem to the symptoms that extend byed the symptoms that extend by the symptoms that extend by the symptoms that the symptom acute psychological crisis and musical attention themselves in communication problems and small perceptory disturbants.

Even so, schizophrenic suken

frequently determined to complete course of study. In view of this p trists should try to persuade student discontinue their studies if the been unsuccessful during seven secutive semeters.

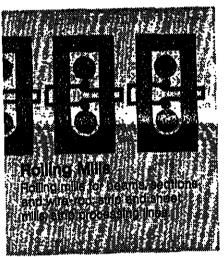
The survey provides imported formation on the position of states renic university students. There is to indicate that they would have

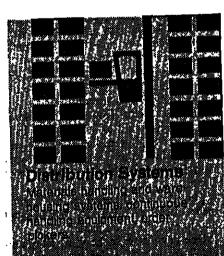
difficulties in other types of training. treatment the students receive what vocational guidance the

This leaves it open whether tic treatment, sound counse selective rehabilitation measures prove scholastic peformance and the suicide rate. There is much cate that they could. (Frankfurter Allgemeint

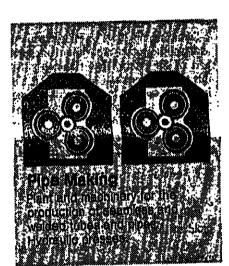
Correction

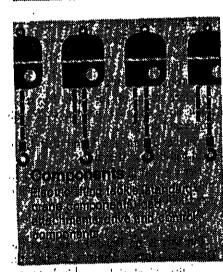
THE GERMAN TRIBUNE published on page 12 a photos a project in which waste has in Neurath coal-fired power as used in a hothouse. The power is the power and in a hothouse in the state of the power in the state of the power in the state of t is not, as indicated in the nuclear, In addition; the photo hes no connection with the anying article about work department of radio-syonal Jülich nuclear research institut

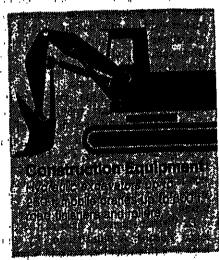






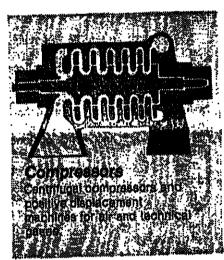


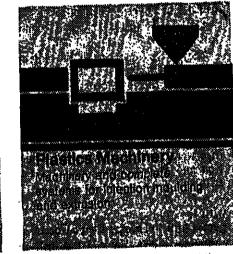


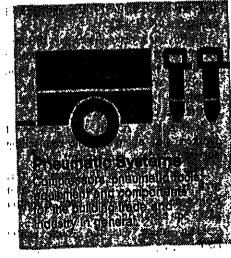


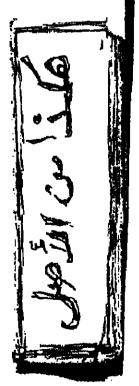
Mannesmann Demag, your partner with experience in all matters of mechanical engineering and plant construction. With a broad financial base, world-wide sales network and a futureorlented research and development programme for new products.

Mannesmann Demag AG Postfach 100141, D-4100 Duisburg 1 Fed. Rep. of Germany









PC

p31

SOCIETY

The Rocker Reverend rides again



Dilapidated housing, youth unemployment, a high proportion of foreigners and the resultant development of gangs all have a close link in Frankfurt to juvenile delinquency.

In Britain, lack of work and hope and social humiliation have kindled the riots

In Germany, second generation forcigners who have grown up without values and religion in the despair of social ghettos are the powder keg of an explosive situation.

Someone who is trying to help in Frankfurt is a 39-year-old minister. Bernd-Jürgen Hamann,

The Reverend Hamann is somewhat unconventional, and made a name for himself in his native Berlin as the Rockerpfarrer, or Rocker Minister.

For 11 years he and his motorbike were part of the Phoenix Rockers in Berlin and his work received much pub-

At one stage he said he was going to leave "the family" because he was growing too old for them. He was threatened.

His reputation arrived in Frankfurt with him. Shortly after beginning his introductory sermon in Peterskirche, a group of young Turks, Greeks and Yugoslavs carrying a huge bunch of flowers interrupted the service.

They walked to the altar and presented the flowers to Rev. Hamann.

It was the beginning of his first big problem in Frankfurt: the group had an ulterior motive and the flowers were just a down payment.

"See to it that we keep our house in Wiesenhütten Strasse," the told Hamann in front of the congregation.

"Make sure that tramps and counsel-

They were referring to the International Youth Centre of the Protestant Church in the middle of the city's no-

tion and it had been a cause of riots

A few days later Rev. Hamann went nected him to become their advocate.

space for social work.

as much for rent as social institutions.

It is now to reopen, with new social workers and members. The counselling

service is to be a guest tenant. The proportion of foreigners in this area is 70 per cent. Clashes between police and youths have been common

place since last summer. Main cause was the youth centre

Gangs of up to 100 have been making headlines in Frankfurt's press. Some are said to be responsible for up to 600 break-ins before they are finally brought

The central railway station area is also notorious for its child prostitution and its 15-year-old heroin pushers.

In addition, the youth authority in the borough has shown itself to have an abhorrence of preventive and innovative

A youth project involving the police was discontinued in 1978.

The deputy head of the Frankfurt Youth Authority, Wilhelm Schneider: "A youth policeman must have the confidence of the youngsters in his precinct. Yet by the same token he is duty bound to report crimes and misdemeanours. And it is this dual function that causes an intolerable inner conflict."

Such clashes of interests are common in this type of youth work where the social worker or pastor does not wait for the young people to come to him but

Summing up his 11 year's experience as a youth worker who is an integrated part of the group, Rev. Hamann puts it this way: "You can't just play act. You have to be a genuine part of the group if you're to survive. Otherwise they won't take you seriously."

Based on his experience he calls for a

Women who do unpaid social work for prisoners sometimes live dan-

Falling in love appears to be the main

For Agnes, a 38-year-old, it was also

Her downfall was a 39-year-old engi-

problem. And love is blind.

neer called Reinhold.

house and car keys.

was DM7000 lighter.

nrison.

hold had been at it again.

inside for another two years.

type of juvenile social work that comconventional experime mtal methods. The avenge German can not irnagine the lot of the second generation foreighave up in this country. Take the case of a 13-year-old Turkish girl who recently came to the IYC asking for shelter. She said: "I don't want to go back home. There I have to look after the children of my two sisters and do all the housekeeping on top of it. My

I'm no nursemaid nor am I my father's slave. I want to go to school and learn a 98 per cent of the Turks in the central station borough are dropouts - not of choice but be cause their parents stop

Rev. Hamann do street work the Book of Records. ver his desk job as coordinator of the name Rizzi sounds Italian — and testant youth work in Frankfundon Their grandfather, Romulus Rizzi,

He already knows from his bod perience in that city that the port Anton Mane's be tougher than during his sinks the Berlin Rockers.

When he offered to mediate IYC conflict, he was told by the ju sters: "We don't need a mediator need somebody who'll fight with w'

(Stuttgarter Zeitung, 8 Aupus

The price of true love (quite high)

ive light. But he also points to the risks for the volunteers, and the prisons make a point of drawing attention to them.

very receptive to such warnings.

On her return she found that Rein-Her car had been crashed and was fit term for manslaughter in a prison near only for scrap, and her bank account

A Bonn court has sent Reinhold back

One day, however, he went away and tion to the growing number of such vo- habits and was eventually arrested in lunteer workers provided by church or- Spain.

ganisations, trade unions, citizens initiatives, societies, etc, in the hope that fall in love even with murderers.

The Siegburg Prison was recently Jürgen Bartsch, for instance, the notorious "fun fair killer", married his voclamouring for a prisoner to look after. lunteer worker.

Most of these marriages wind up on now has 350 of them. The trouble is the rocks, though there are exceptions as there are so many that proper supervi- in the case of Günter Weigand who sion is impossible. There have been cases married his volunteer worker, a teacher, where drugs have been smuggled into and has been happily married for the past 15 years.

Dr Werner Ruprecht, head of the Co- But then, Weigand is not exactly a logne Prisons Administration, by and criminal type.

large sees this volunteer work in a posit- When the Münster lawyer Paul Blo-

mert was found dead on BAG 1961, the public prosecutor sore is als third world title and his se-hastily closed his file, attributes the little year. He earlier had won the

deliberately covering-up a much finland, Mang needed just a point cause Blomert had close ties with the 250cc title. Instead, the 31-ster's most prominent citizens.

These accusations earned with the prominent control of the eighth time out

Prison wardens attribute the fact ages grand total of 20 Grand Prix failures and disappointments that state puts him top of the German with voluntary prison work to the facer all-time league table. The last that "the wrong people try to to to win two world champion-for which they are ill suited."

One prisoners, who was offen at is undoubtedly the best racer in home and a job by a Cologne family has. He has the best machine (Katurned to his old milieu.

"They looked at me as if I was Nonetheless the pressure has monkey in a zoo because I was toll and this was apparent in

recently became the first Gerforld champion in the 350cc class is victory at Silverstone, where he making foolish mistakes: Michael in Kawasaki to his fourth Grand

Brust Degner, H.P. Müller

Rizzi twins running faster and jumping higher

Areas Rizzi won the West German Reathlon championship in Lage libial of 8207 points — ahead of Hingsen and world record holder Kratschmer.

ns the best decathlon performance German this year.

Kratschmer, this was a double de-He lost a bet with Rizzi on the onship and now has to pay for a

Schmer is full of admiration for Rizzi and for his twin brother g also a decathlete: "The two of The Reverend Hamann . . . on to the streets. direly. They live for the decathlon. tumn as to whether Frankfurt it and everything to them."

with the highest ratio of foreign as combined Rizzi score was a stagge-have street workers for its juvenika 16,100 points, an average of over work. Street workers go to people ach. Thomas quips that this score stead of waiting for them in the to earn them an entry in the

third world title

nton Mang's win in the 250cc class at lustra, in Finland, assures him wild motor-cycling championh that class for the second year

prix at Silverstone to take the points between me and Andreas."

Over the winter, Wentz has been im-And he too beat world record holder Kratschmer, Kratschmer promised Wentz a case of champagne if he beat

If things go on like this, Kratschmer need have no fears about his successors, though he might find himself losing more and more bets.

Robert Hartmann (Stuttgarter Nachrichten, 11 August 1981)

STUTTGARTER NACHRICHTEN

had one of the first Italian ice cream parlours in Germany - in Ludwigsburg.

But Andreas Rizzi does not feel any very strong ties to Italy - "except that I like spaghetti". And his fondness for beer is certainly more German than

The brothers' enthusiasm for the decathlon is infectious. Their first trainer was former 400-metres champion Ingo Röper. Since November they have been trained by former sprinter Rüdiger Harksen, who has helped Andreas in particular to make great progress in the track event and the long jumps.

Andreas also travels as often as possible to Mainz to train with national trainer Bergmann.

Andreas was trained in the classic style, concentrating on two disciplines per year. He still has to spend a year on the hurdles and the javelin - both weak points in his championship performance

Indeed, this was the surprise of his championship victory - his training is only 80 per cent complete.

The same is true of Sigi Wentz, the junior champion. His total was 8191 points, only 16 fewer than Rizzi but better than Hingsen and Kratschmer.

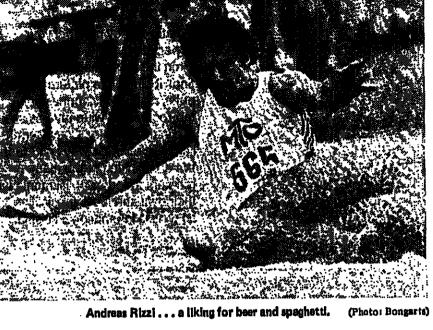
This does not surprise Wentz: "Ever since our under 18 days there has never been a difference of more than 20

Wentz runs for LG Staufen. He is tall and strongly built. His build-up programme has been different. He first learnt the complicated technique in the throwing disciplines - as his 70.68 metres in the javelin underlines.

proving in the sprints and over hurdles. him over 400 metres - and he did,

Osenberg has re-established her self-

Mind and his trusty friend, at racing into the record books.



Self-assurance gives Ulrike the sky to aim at

Four years ago, high-jumper Ulrike Meyfarth was in a cul-de-sac. She knew something had to change. In August 1977 she changed clubs and joined Bayer Leverkusen, where Gerd Osenberg is trainer.

As she said at the time: "If I cannot make progress with him as trainer, I may as well give up the high jump altoget-

The next summer, she improved on her Olympic gold-medal winning height of 1.92 metres for the first time.

And three years after her record of 1.95 metres in Cologne, Ulrike Meyfarth is getting closer and closer to the magic height of two metres.

She recently set a German record with a jump of 1.96 metres - after 21 nsuccessful attempts this season.

And everyone who saw how narrowly she failed to clear 1.98 metres in Rhede will agree that this record is just a rung on the ladder to greater things.

Ulrike Meyfarth is no longer overawed by the prospect of attempting two metres. She feels it is now within her

Her confidence has increased enormously. She is no longer the timid girl she often seemed to be after her Olympic victory. Then, she always felt that she was being measured against her past performances, that she could not live up

confidence. It has taken a long time. But, having taken so long to grow, it is now likely to last.

She derives strength from her stable background - the support of her family and her boyfriend, her course at Cologne University of Sport. She no longer regards sport as an end in itself and so she no longer feels the intense pressure to perform.

Osenberg says: "The high jump is



Ulrike Meyfarth . . . confidence at last.

part of the quality of like for Ulrike. She stands above things more."

Meyfarth has cast aside all the problems that beset her in the part and can now concentrate on improving her tech-

Osenberg says: "She has worked on her speed and now has a much more stable

Meyfarth recently spent two weeks in Spain with national trainer Dragan Tancic concentrating on strength training. And in the next few days she will concentrate on the finer points of techni-

Now comes the European Cup qualifying events in Zagreb. Meyfarth says: "I have to win to qualify for the World

Her main rival will be the Italian world record holder Sara Simeoni, who hopes to be performing before her own crowd in the finals in Rome.

(Nürnberger Nachrichten, 10 August 1981)

CC

CF

After he had served a four year term lors for the Greeks are kept out." for fraud, Agnes decided, despite her legal background (she is a lawyer) to demonstrate her trust in him. Before setting off for a few days relaxation at a spa, she handed over both

torious central railway station area. At issue were proposals to allow a Greek counselling centre to use space and provision for helping tramps. Feelings were running high over the ques-

with police, with the youths to the centre. They ex-

But he didn't. He said that half the building should be used by the counselling service because of the shortage of

In this area, peep shows pay 10 times

close contact with a prisoner will pre-Relations between the youths and the vent his returning to crime, minister went sour and the dispute eventually became so bad that the entire faced with 500 such volunteers, each centre was closed down.

father won't let me

go to school. He

locks me in... but

them from going to school.

Rev. Hamann does street work whene-

able conflict between the generations in

become strangers to each other as if

Sefyi Özgen, a Turkish social worker,

sees it this way: "They grow up without

values, religion and prospects for the

future. And every should they get a job

they can only work as unskilled labou-

A decision is to be made by this au-

the making here. Children and parents

they lived on different continents."

But people who are determined to believe in the good in every person are not

Medical doctor Doris H. considered herself duty bound to help risoners back on their feet, Her particular charge was Peer Kaschick who was serving a 15-year

The two got married and Kaschick made use of German law that enabled

him to take his wife's name. But this is no isolated case, says the Düsseldorf Justice Ministry. In fact, the didn't come back. Using his new untarproblems are growing in direct propor-nished name, he returned to his old

> A disabled Cologne woman is now expecting a child from a prisoner. Such romances are common; women tend to

The prison tried to stem the tide, and

Weigand accused the proscriptor

Most of these voluntary workers have in one year was Werner mans of these voluntary workers have in 1953.

near the prison. But once the prison has been released he returns to have a hold to be the pressure is off. I'd like there and take a holiday."

good at handling knife and fork,

need less academics and old man The way one warden sees volunteer workers and more the people and artisans."

who was serving a 15-year tem Hesse prison, has been at large will a only German riders to achieve 19-year-old prison guard Band N. wild championship victories were last November. She helped him to be specialists Max Deubel and Emil and joined him.

Says a justice ministry sport and Georg Anscheidt and Werner 'This is a unique case that show won three titles. The only prison guards are just people, like a Germans to wind the only

the Reun. (Libecker Nachrichton, 11 August 1981)